

CHAPITRE III. — Relations avec l'Administrateur/trice général(e)

Art. 20. Sans préjudice des délégations octroyées en vertu de l'article 24 bis § 2 du décret, l'Administrateur/trice général(e) représente le Bureau exécutif dans tous les actes judiciaires ou extrajudiciaires qui traduisent ses décisions.

Les décisions administratives à portée individuelle, telles que prises et motivées par le Bureau exécutif, sont notifiées aux tiers concernés, par l'Administrateur/trice général(e).

CHAPITRE IV. — Disposition finale

Art. 21. Le règlement d'ordre intérieur du 10 décembre 2013 est abrogé.

Approuvé par le Bureau exécutif en date du 11 septembre 2018 et arrêté par le Comité de gestion en sa séance du 11 septembre 2018.

Fait à Charleroi, le 11 septembre 2018.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2018/14976]

20 NOVEMBER 2018. — Omzendbrief betreffende de toepassing van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017

Geachte dames en heren

burgemeesters en schepenen,

OCMW-voorzitters,

leden van de bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instellingen en van gewestelijke en lokale openbare instellingen,

regeringscommissarissen,

De gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen is verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2018.

Vanaf 1 december 2018 zullen alle bepalingen van die ordonnantie van toepassing zijn. Voor een goede uitvoering van de teksten is het nodig nu al een aantal begrippen te verduidelijken.

Deze omzendbrief annuleert en vervangt de omzendbrief van 23 maart 2006 over de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen (BS 20.06.2006). Deze omzendbrief is gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Toepassingsgebied

Artikel 2 van de tekst definieert de categorieën openbare mandatarissen op wie de nieuwe regels van toepassing zijn, alsook de instellingen waarvan zij afhangen.

* Niet enkel de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden worden beoogd, maar ook de voorzitters, leden van de vaste bureaus en raadsleden van de OCMW's.

* De ordonnantie is ook van toepassing op elk lid van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan van een gewestelijke, bicommunautaire of lokale openbare instelling en elk lid van een gewestelijke en lokale openbare instelling.

Met leden van een bestuurs-, beheers- of adviesorgaan worden met name bedoeld:

* de leden van de raden van bestuur en de waarnemers binnen die raden,

* de leden van de raden van beheer,

* de leden van de algemene vergaderingen,

* de leden van de vaste comités, sectorcomités, gespecialiseerde of bijzondere comités of elk ander orgaan dat is ingesteld naast de raad van bestuur om aan laatstgenoemde richtsnoeren of adviezen voor te leggen of dat beschikt over specifieke beslissingsbevoegdheid,

* de regeringscommissarissen of bijzondere commissarissen.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2018/14976]

20 NOVEMBRE 2018. — Circulaire relative à l'application de la nouvelle ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune du 14 décembre 2017

A Mesdames et Messieurs

les bourgmestres et échevins,

les présidents de CPAS,

les membres des organes d'administration, de gestion ou de conseil des organismes publics régionaux, bicommunautaires, locaux et organismes publics régionaux et locaux,

les commissaires au Gouvernement,

Le *Moniteur belge* du 24 janvier 2018 a publié l'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations des mandataires publics bruxellois du 14 décembre 2017.

A partir du 1^{er} décembre 2018, l'ensemble des dispositions de cette législation sera d'application et des clarifications relatives à certaines notions sont dès à présent nécessaires en vue d'une bonne exécution des textes.

Cette circulaire annule et remplace la circulaire du 23 mars 2006 concernant l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois (M.B. 20.06.2006). Elle est publiée au *Moniteur belge*.

Champ d'application

L'article 2 du texte définit les catégories de mandataires publics auxquels s'appliquent les nouvelles règles, ainsi que les organismes dont ils relèvent.

* Sont visés non seulement les bourgmestres, échevins et conseillers communaux mais également les présidents, membres des bureaux permanents de CPAS, conseillers de CPAS.

* Est également concerné tout membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil d'un organisme public régional, bicommunautaire, local, ainsi que d'un organisme public régional et local.

Par membre d'un organe d'administration, de gestion ou de conseil, on vise notamment :

* les membres des conseils d'administration et les observateurs au sein de ces conseils,

* les membres des conseils de gerance,

* les membres des assemblées générales,

* les membres des comités permanents, de secteur, comité spécialisés ou comités spéciaux ou tout autre organe institué en marge du conseil d'administration afin de remettre des orientations, ou avis à ce dernier ou disposant d'une compétence décisionnelle spécifique,

* les commissaires du gouvernement ou commissaires spéciaux.

Onder openbare instelling van 1ste categorie dient te worden verstaan:

- * het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest,
- * de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
- * het Brussels Gewestelijk Financieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën,
- * Leefmilieu Brussel,
- * het Brussels Agentschap voor de Netheid,
- * Innoviris,
- * het Fonds voor de financiering van het waterbeleid,
- * het Brussels Planningsbureau,
- * Brussel Preventie en Veiligheid.

Instelling van tweede categorie:

- * de MIVB
- * de BGHM
- * Citydev
- * de Economische en Sociale Raad
- * het Brussels Waarborgfonds
- * Actiris
- * BRUGEL
- * Iristeam
- * parking.brussels
- * Brusoc
- * Brupart
- * Visit.brussels
- * Brussel Ontmanteling
- * beezy.brussels
- * het Woningfonds
- * het BAOB (hub.brussels)

Andere gewestelijke instellingen:

- * GIMB
- * nv CITEO
- * MSI
- * BMWB

Onder lokale openbare instelling waarin één of meerdere gemeenten een meerderheid van leden hebben in minstens één bestuurs- of beheersorgaan of waarop het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toezicht uitoefent, dient te worden verstaan:

- * de gemeentelijke en plurigemeentelijke vzw's,
- * de autonome gemeentebedrijven,
- * de intercommunales en de dochterondernemingen van de twee laatstgenoemde structuren.

Worden eveneens bedoeld, de gewestelijke en lokale openbare instellingen, te weten de instellingen waarin het Gewest en een of meerdere gemeenten samen een meerderheid van leden hebben in minstens een van de bestuurs- of beheersorganen:

- * de cvba Neo.

Wat de feitelijke verenigingen betreft, gaat het over het geval waarin een gemeente een tijdelijke structuur zonder rechtspersoonlijkheid opricht om buitenschoolse, sport- en culturele activiteiten te begeleiden.

Als bicommunautaire openbare instelling wordt de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag bedoeld.

Ook beoogd worden de verenigingen opgericht krachtens de artikelen 118 en 135 bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Worden tot slot ook bedoeld: de toekomstige instellingen waarin de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en/of een of meerdere OCMW's samen een meerderheid van leden zouden hebben in minstens een van de bestuurs- of beheersorganen of waarop de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toezicht uitoefent.

Deze lijst van instellingen wordt als voorbeeld gegeven en kan aangepast worden door het Parlement. De lijst zal gepubliceerd worden op de website van het Parlement.

De situatie van de parlementsleden wordt geregeld door de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen. De controle ter zake berust bij het Parlement.

De nieuwe ordonnantie is echter wel van toepassing op parlementsleden wanneer die gelijktijdig een uitvoerend lokaal mandaat uitoefenen.

De overige bepalingen van de ordonnantie gelden voor hen wanneer zij tevens openbare mandatarissen zijn in de zin van artikel 2.

On entend par organisme public de 1ère catégorie:

- * le Centre informatique pour la Région bruxelloise,
- * le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale,
- * le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales,
- * Bruxelles Environnement,
- * l'Agence régionale pour la Propreté,
- * Innoviris,
- * le Fonds pour le financement de la politique de l'eau,
- * le Bureau bruxellois de la planification,
- * Bruxelles Prévention et Sécurité.

Organisme de seconde catégorie:

- * la STIB
- * la SLRB
- * Citydev
- * le Conseil économique et social
- * le Fonds bruxellois de garantie
- * Actiris
- * BRUGEL
- * Iristeam
- * parking.brussels
- * Brusoc
- * Brupart
- * visit.brussels
- * Bruxelles démontage
- * beezy.brussels
- * le Fonds du logement
- * ABAE (hub.brussels)

Autres organismes régionaux:

- * SRIB
- * SA CITEO
- * SAU
- * SBGE

Par organisme public local dans lequel une ou plusieurs communes détiennent une majorité dans au moins un des organes d'administration ou de gestion ou sur lequel la Région de Bruxelles-Capitale exerce une tutelle, on vise:

- * les ASBL communales et pluri communales,
- * les régions communales autonomes,
- * les intercommunales et filiales de ces deux structures.

Sont concernés également, les organismes publics régionaux et locaux, c'est-à-dire ceux au sein desquels la Région et une ou plusieurs communes détiennent ensemble une majorité de membres dans au moins un des organes d'administration ou de gestion:

- * la SCRL Neo

Pour les associations de fait, est visé le cas de la création par une commune d'une structure temporaire pour encadrer des activités extra-scolaires, du sport, des activités culturelles, sans être dotée de la personnalité juridique.

Est visé en tant qu'organisme public bicommunautaire l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales.

Sont également concernées, les associations créées en vertu des articles 118 et 135 bis de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale.

Sont aussi visés les futurs organismes dans lesquels la Commission communautaire commune et/ou un ou plusieurs CPAS détiendraient ensemble une majorité de membres au sein d'un des organes d'administration ou de gestion ou sur lesquels la Commission communautaire commune exercerait une tutelle.

Cette liste d'organismes est exemplative et peut être adaptée par le Parlement. Elle sera publiée sur le site internet du Parlement.

La situation des parlementaires est réglée par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et le contrôle s'opère au niveau du Parlement.

Par contre, ils sont visés par la nouvelle ordonnance s'ils ont simultanément un mandat exécutif local.

Les autres dispositions de l'ordonnance leur sont applicables dès lors qu'ils sont également mandataires publics au sens de l'article 2.

De rol van controleorgaan is toevertrouwd aan een bij het Brussels Parlement opgerichte cel en de sanctionering aan de Deontologische Commissie.

De contactgegevens van het controleorgaan zijn als volgt:

Brussels Parlement

Cel "Transparantie van de Bezoldigingen"

Eikstraat 22, 1000 BRUSSEL

transparantie@parlement.brussels

Maximumbedrag bij cumulatie van mandaten

Artikel 3 van de ordonnantie bepaalt dat de som van alle bezoldigingen die een in de ordonnantie bedoelde openbare mandataris ontvangt, niet meer mag bedragen dan 150 % van het bedrag van de parlementaire vergoeding die de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers ontvangen.

In dat verband wordt verwezen naar het bericht van de federale Kamers dat aan het begin van elk jaar bekendgemaakt wordt in het *Belgisch Staatsblad* (eind januari-begin februari). De bedoelde bedragen betreffen de **brutovergoeding**.

Onder "**mandaat**" dient te worden verstaan:

- * het politieke ambt waarvoor iemand verkozen werd,
- * het politieke ambt dat iemand bekleedt wegens een aanstelling door een overheid binnen een openbare of private instelling om daar om het even welke overheid te vertegenwoordigen,
- * het ambt gelijkgesteld met een openbaar ambt dat als privépersoon wordt uitgeoefend in een private instelling die onderworpen is aan de wetgeving op de overheidsopdrachten.

Volgende bezoldigingen moeten dus worden opgenomen in het maximumbedrag:

* de bezoldigingen, vergoedingen, wedden of presentiegelden en voordelen van alle aard die voortvloeien uit de uitoefening van het **kiesmandaat**, op welk niveau ook, met inbegrip van de vergoedingen voor **bijzondere functies**, meer bepaald

als voorzitter, eerste ondervoorzitter, ondervoorzitter, secretaris van het Bureau van het Parlement, en fractievoorzitter;

* de bezoldigingen ontvangen voor de uitoefening van een mandaat in een **internationale instelling**;

* de bezoldigingen voor een **uitvoerend mandaat** uitgeoefend op lokaal niveau (burgemeester, schepen, OCMW-voorzitter), op gewestelijk niveau of op een ander bestuursniveau (minister);

* de bezoldigingen voor een **uitvoerend mandaat** (voorzitter van de raad van bestuur, ondervoorzitters en andere leden van bureaus of gelijkaardige beperkte besluitvormingsorganen);

* de bezoldigingen voor een **uitvoerend mandaat** of een functie uitgeoefend in elke andere aan de **wetgeving op overheidsopdrachten** onderworpen structuur (voorbeelden: overheidsvertegenwoordiger of privépersoon in een vzw of een andere structuur die voor meer dan 50% wordt gesubsidieerd of de bezoldigingen ontvangen voor een functie uitgeoefend in een ministerieel kabinet, een parlement of een bestuur, op welk niveau ook).

Onder "**functie**" dient te worden verstaan:

* een baan, de uitoefening van een opdracht of de levering van arbeidsprestaties, in de vorm van een arbeidsovereenkomst in loondienst of daarmee gelijkgesteld, van een besluit, van een verdrag of een dienstovereenkomst, binnen een aan de wetgeving op overheidsopdrachten onderworpen structuur of instelling. De bezoldiging die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de 150 % betreft dus **het salaris**.

Worden eveneens bedoeld de bezoldigingen ontvangen voor **afgeleide functies**, met name:

* de functies die de mandataris in rechte uitoefent in hoofde van zijn kiesmandaat, van zijn uitvoerend mandaat, van een mandaat waarvoor hij aangesteld is in een internationale instelling, een federale, gemeenschaps-, gewestelijke, bicommunautaire of lokale instelling, een stichting of elk ander privaats, openbaar of gemengd orgaan waarvan een of meer bestuurders benoemd zijn door de Regering en/of het Verenigd College, of een mandaat of een functie in elke andere structuur die onderworpen is aan de wetgeving op de overheidsopdrachten.

* **Gelijkaardige of vergelijkbare functies** zijn functies uitgeoefend door mandatarissen die krachtens een wetgevende, reglementerende of statutaire tekst die van toepassing is op de instelling waar ze hun mandaat uitoefenen, over een titel, bevoegdheid of functie beschikken die wettelijk, reglementair of statutair vergelijkbaar is met de functie van voorzitter of ondervoorzitter bij diezelfde instelling.

Le rôle d'autorité de contrôle est confié à une cellule créée au sein du Parlement bruxellois et la sanction à la Commission de déontologie.

Les coordonnées de l'autorité de contrôle sont les suivantes :

Parlement Bruxellois

Cellule « Transparence des rémunérations »

rue du Chêne 22, 1000 BRUXELLES

transparantie@parlement.brussels

Plafond en cas de cumul des mandats

L'article 3 de l'ordonnance indique que la somme de toutes les rémunérations perçues par les mandataires publics visés par l'ordonnance ne peut excéder 150 % du montant de l'indemnité parlementaire perçue par les membres de la Chambre des représentants.

A cet égard, il est renvoyé à l'avis des Chambres fédérales publié au *Moniteur belge* chaque début d'année (fin janvier-début février). Les montants visés sont exprimés en **brut**.

On entend par "**mandat**" :

- * la charge politique pour laquelle une personne a été élue,
- * la charge publique occupée suite à la désignation d'un pouvoir public au sein d'un organisme public ou privé pour y représenter un pouvoir public, quel qu'il soit,
- * la charge assimilée à une charge publique exercée à titre privé dans un organisme privé soumis à la législation sur les marchés publics

Il faut donc intégrer dans le plafond de rémunérations :

* les indemnités, traitements, jetons de présence, avantages de toute nature, découlant de l'exercice d'un **mandat électif**, à quelque niveau que ce soit, y compris les indemnités pour **fonctions spéciales** soit :

en tant que Président du Parlement, Premier vice-président, Vice-président, Secrétaire du Bureau du Parlement et Président de groupe politique.

* les rémunérations perçues pour l'exercice d'un mandat dans une instance **internationale**,

* les rémunérations d'un **mandat exécutif local** (bourgmestre, échevin, président CPAS) **régional** ou à un autre niveau de pouvoir (ministre).

* les rémunérations d'un **mandat exécutif** (présidents de conseil d'administration, vice-présidents ou toute autre fonction équivalente ou similaire des organes décisionnels restreints équivalents).

* les rémunérations d'un mandat exécutif ou d'une fonction au sein de toute autre structure soumise à la **législation des marchés publics** (exemples : représentant des pouvoirs publics ou à titre privé au sein d'une ASBL ou autre structure subsidiée à plus de 50 % ou rémunérations perçues pour une fonction exercée dans un cabinet ministériel, un parlement, une administration, à quelque niveau que ce soit).

On entend par "**fonction**" :

* l'occupation d'un emploi, l'exercice d'une mission ou la fourniture de prestations de travail, sous la forme d'un contrat de travail salarié ou assimilé, d'un arrêté, d'une convention ou d'un contrat de services, au sein d'une structure ou d'un organisme soumis à la législation sur les marchés publics. La rémunération prise en compte pour le calcul des 150 % vise donc **le salaire**.

Sont également visées les rémunérations perçues pour les **fonctions dérivées**, à savoir :

* celles que le mandataire assume de droit du fait de son mandat électif ou, de son mandat exécutif, d'un mandat pour lequel il a été désigné au sein, d'une instance internationale, d'un organisme fédéral, communautaire, régional, bicommunautaire ou local, d'une fondation ou de tout autre organisme privé, public ou mixte dont un ou plusieurs administrateurs sont nommés par le Gouvernement et/ou le Collège réuni ou encore d'un mandat ou d'une fonction au sein de toute autre structure soumise à la législation sur les marchés publics.

* **Les fonctions équivalentes ou similaires** sont celles exercées par les mandataires qui, en vertu d'un texte législatif, réglementaire ou statutaire applicable à l'organisme au sein duquel il exerce son mandat, dispose d'un titre, d'attribution ou d'une fonction assimilable légalement, réglementairement ou statutairement aux fonctions de Président ou de Vice-Président dans ce même organisme.

Artikel 3 § 3 regelt de praktische aspecten van de vermindering in geval van overschrijding van het bezoldigingsmaximum (zie bijlage 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het besluit van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 4 oktober 2018 houdende uitvoering van artikel 7 van de gezamenlijke ordonnantie van 14 december 2017).

Artikel 4 legt voortaan de verplichting op om binnen een maand na de installatie een algemene beslissing aan te nemen met betrekking tot het bedrag van de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen die toegekend worden aan de voorzitters en aan de raadsleden van de OCMW's.

Deze bepaling voert het begrip "inventaris" van de werkinstrumenten nodig voor de uitoefening van de functie in, evenals de verplichting om die terug te geven bij afloop van het mandaat.

Onder werkinstrumenten worden bijvoorbeeld het kantoor, de computer, de tablet en de dienst-gsm verstaan.

Een nieuwe algemene beslissing moet bij elke wijziging genomen worden, opdat de algemene beslissing zou overeenstemmen met de evolutie van de behoeften inzake openbaar beheer.

Er wordt eveneens bepaald dat de gemeenteraadsleden en de OCMW-raadsleden geen bezoldiging noch vergoeding of presentiegeld ontvangen, noch enig ander voordeel of representatievergoeding voor dit mandaat, indien zij minister of staatssecretaris zijn.

De tekst voegt een nieuw verbod toe, met name de uitoefening van een door de ordonnantie bedoeld mandaat of de bezoldiging hiervoor in een andere hoedanigheid dan die waarvoor een natuurlijk persoon nominatief aangesteld is in een gewestelijke of lokale openbare instelling. Dit betreft bijvoorbeeld managementvennootschappen of de bezoldiging van een derde.

Maximumbedragen en totaal begrotingskrediet

Het gezamenlijk uitvoeringsbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende uitvoering van artikel 5 van de nieuwe gezamenlijke ordonnantie van 4 oktober 2018 begrenst de bezoldigingen, voordelen van alle aard en representatievergoedingen tot volgende jaarlijkse bedragen:

* Het equivalent van 120 euro bruto per zitting van de bestuurs-, beheers- en adviesorganen die de mandataris effectief heeft bijgewoond, zonder dat dit aantal meer mag bedragen dan 30 vergaderingen die recht geven op bezoldiging;

* Het equivalent van 240 euro bruto per effectief bijgewoonde vergadering voor de commissarissen van de gewestregering die zetelen in de in artikel 2, eerste lid van het besluit vermelde organen, zonder dat dit aantal meer mag bedragen dan 40 vergaderingen die recht geven op bezoldiging;

* Het equivalent van 300 euro bruto per zitting of per voorbereidende vergadering van die zittingen voor de voorzitter of ondervoorzitter of enige andere soortgelijke of vergelijkbare functionaris van de openbare instelling, en zonder dat dit aantal meer mag bedragen dan 40 vergaderingen die recht geven op bezoldiging;

* Geen enkele andere functie geeft recht op enig voordeel van alle aard.

* Het totale budget voor de voordelen van alle aard en representatiekosten voor de voorzitter en ondervoorzitter of enige andere gelijkaardige of vergelijkbare functionaris mag niet meer bedragen dan 25 % van het bedrag van de maximale jaarlijkse bezoldiging van laatstgenoemden.

De bedragen in het uitvoeringsbesluit zijn vermeld op basis van de huidige index (met name die van september 2017).

Deze bedragen zijn gekoppeld aan de gezondheidsindex.

Kosten en voordelen

Artikel 6 van de gezamenlijke ordonnantie verbiedt het toekennen van bepaalde voordelen aan openbare mandatarissen en regelt de besluitvorming voor de representatievergoedingen en het organiseren van reizen.

De openbare instellingen mogen hun openbare mandatarissen geen kredietkaart of maaltijdcheques of groepsverzekering toekennen.

Onder "groepsverzekering" dient een aanvullende pensioenverzekering te worden verstaan. Een verzekering "gezondheidszorgen" of "hospitalisatie" mag wel.

L'article 3 § 3 prévoit les modalités pratiques de réduction en cas de dépassement de la limite de rémunérations (voir annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'arrêté de la Commission communautaire commune du 4 octobre 2018 exécutant l'article 7 de l'ordonnance conjointe du 14 décembre 2017).

L'article 4 impose désormais l'obligation d'adopter une décision générale dans le mois de son installation concernant le montant des rémunérations, avantages de toute nature et frais de représentation octroyés aux présidents et aux conseils publics de l'aide sociale.

Cette disposition introduit la notion d' "inventaire" des outils de travail nécessaires à l'exercice de la fonction et l'obligation de restituer ceux-ci à la fin du mandat.

Par outil de travail, on vise par exemple le bureau, l'ordinateur, la tablette, le GSM de fonction.

Une nouvelle décision générale doit être adoptée à chaque modification, afin de correspondre à l'évolution des besoins de la gestion publique.

Il est également prévu que les conseillers communaux et les conseillers CPAS ne perçoivent ni rémunération, traitement ou jeton de présence, ni ne bénéficient de quelque avantage ou frais de représentation que ce soit pour ce mandat s'ils exercent la fonction de ministre ou de secrétaires d'Etat.

Le texte ajoute une nouvelle interdiction, à savoir celle d'exercer un mandat visé par l'ordonnance ou d'être rémunéré pour celui-ci sous une autre qualité que celle pour laquelle une personne physique a été désignée nommément au sein d'un organisme public régional ou local. Cela vise par exemple le cas des sociétés de management ou de la rémunération d'une tierce personne.

Des plafonds et de l'enveloppe budgétaire globale

L'arrêté d'exécution conjoint du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Collège réuni de la Commission communautaire commune portant exécution de l'article 5 de la nouvelle ordonnance conjointe, adopté le 4 octobre 2018, fixe les rémunérations, avantages de toute nature, frais de représentation limités aux montants annuels suivants :

* L'équivalent de 120 euros bruts par séance des organes d'administration, de gestion et de conseil à laquelle ils ont effectivement assisté et sans que ce nombre puisse excéder 30 réunions donnant lieu à rémunération ;

* L'équivalent de 240 euros bruts par séance à laquelle ils ont effectivement assisté pour les commissaires du Gouvernement régional siégeant dans les organes repris à l'article 2, alinéa 1^{er} du présent arrêté sans que le nombre ne puisse excéder 40 réunions donnant lieu à rémunération ;

* L'équivalent de 300 euros bruts pour le Président et le Vice-Président ou toute autre fonction équivalente ou similaire, des organismes publics, par séance ou par réunion préparatoire à ces séances avec les services administratifs de l'organisme et sans que ce nombre puisse excéder 40 réunions donnant lieu à rémunération ;

* Aucune autre fonction ne donne droit à un quelconque avantage de toute nature.

* L'enveloppe globale des avantages de toute nature, et frais de représentation pour les Président et Vice-Président ou toute autre fonction équivalente ou similaire ne peut être supérieure à 25 % du montant de la rémunération maximale annuelle de ces derniers.

Les montants prévus dans l'arrêté d'exécution sont à l'indice actuel (à savoir septembre 2017).

Ces montants suivent l'évolution de l'indice santé.

Des frais et avantages

L'article 6 de l'ordonnance conjointe traite des interdictions d'octroi de certains avantages aux mandataires publics ainsi que du processus décisionnel pour les frais de représentation et organisation de voyages.

Les organismes publics ne peuvent octroyer aucune carte de crédit, des chèques-repas ou une assurance groupe à leurs mandataires.

On entend par une « assurance groupe », une assurance pension complémentaire. Une assurance « soins de santé » ou « hospitalisation » reste autorisée.

Onder de houders van uitvoerende functies die als enigen representatievergoedingen kunnen krijgen, wordt met name verstaan:

- * de burgemeesters
- * de schepenen
- * de OCMW-voorzitters

* de voorzitters van de raden van bestuur, ondervoorzitters en alle andere gelijkaardige of vergelijkbare functionarissen van beperkte besluitvormingsorganen (zoals de secretarissen of penningmeesters of andere personen die worden aangesteld om er deel van uit te maken).

De openbare mandataris moet met alle middelen een verantwoordingsstuk voorleggen, samen met een betalingsbewijs indien uit het verantwoordingsstuk niet blijkt dat de mandataris zelf de uitgave gedaan heeft.

Dit omvat de voorlegging van een kredietkaartticket, of bij gebrek eraan, van een verklaring op erewoord van de openbare mandataris. De controle met het oog op de terugbetaling gebeurt door de gemeententovanger.

Een voorbeeld zijn de restaurantkosten van een schepen die uit eigen beweging een persoon uitnodigt op restaurant om een dossier te bespreken waarvoor de schepen bevoegd is.

Deze kosten worden niet meegeteld voor het maximum van 150 % als bedoeld in artikel 3 van de gezamenlijke ordonnantie.

Als de gemeente het bestuur van een zusterstad wenst uit te nodigen of als het college een maaltijd organiseert met het oog op besprekingen met een hogere overheid, is het de gemeente en niet de individuele mandataris die daartoe het initiatief neemt en de kosten betaalt. Het gaat dan niet om representatiekosten, werkingskosten of voordelen van alle aard voor de mandatarissen. Hetzelfde geldt bijvoorbeeld voor een bescheiden lunch tijdens een interne vergadering.

De reizen worden opgenomen in het jaarverslag als bedoeld in artikel 7 van de gezamenlijke ordonnantie.

De beslissing om een reis te organiseren wordt genomen door het beheersorgaan in geval van elke openbare instelling of door het college van burgemeester en schepenen en ter goedkeuring overgezonden aan de Regering, het Verenigd College of het algemeen toezicht.

Voornoemd artikel is niet van toepassing op reizen die georganiseerd en betaald worden door derden en waaraan een mandataris deelneemt.

Jaarverslag

Binnen 6 maanden na het einde van elk kalenderjaar publiceren volgende personen een jaarverslag (zie bijlagen 1 tot 4 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het besluit van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 4 oktober 2018 houdende uitvoering van artikel 7 van de gezamenlijke ordonnantie van 14 december 2017):

- * de gemeentesecretaris voor de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden;
- * de secretaris van het OCMW voor de OCMW-voorzitters en de OCMW-raadsleden;
- * de voorzitter van de raad van beheer of de leidende ambtenaar voor de openbare instellingen bedoeld in artikel 2 (voor de niet-verkozen mandatarissen).

* Deze verplichting wordt uitgebreid tot de in artikel 3 §1, vijfde streepje bedoelde structuren en instellingen die zijn onderworpen aan de wetgeving op de overheidsopdrachten en waarvan de zetel gevestigd is op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wanneer het bezoldigde mandaten betreft. In dat geval berust de verantwoordelijkheid bij de voorzitter van de raad van bestuur of de leidende ambtenaar. Enkel de bezoldigingen, voordelen en representatiekosten voor de uitoefening van een mandaat zoals dat van voorzitter of bestuurder worden bekendgemaakt en niet die van functies.

De termijn van 6 maanden na het einde van het kalenderjaar stemt overeen met de goedkeuring van de rekeningen van de gemeenten en andere beoogde openbare instellingen. Het verslag wordt voortaan immers bij die rekeningen gevoegd.

Voortaan wordt het jaarverslag eveneens bekendgemaakt op de website van de gemeenten, de OCMW's en de beoogde openbare instellingen, bijvoorbeeld via een rubriek "transparantie mandaten en bezoldigingen".

Par titulaire de fonctions exécutives qui seuls peuvent prétendre aux frais de représentation, on entend :

- * les bourgmestres
- * les échevins
- * les présidents de CPAS,

* les présidents de conseils d'administration, vice-présidents ou toute autre fonction équivalente ou similaire des organes décisionnels restreints équivalents (tels que secrétaires ou trésoriers ou autres personnes désignées pour en faire partie)

Le mandataire public doit apporter un justificatif, par tout moyen, qui se cumule à la présentation d'une preuve de paiement lorsque le justificatif ne permet pas de prouver que la dépense a été exposée par le mandataire lui-même.

Il consiste en la présentation d'un ticket de carte de crédit ou à défaut, d'une déclaration sur l'honneur du mandataire public. En vue du remboursement, le contrôle se fait par le receveur communal.

On peut citer, par exemple, les frais de restaurant d'un échevin qui, de sa propre initiative, invite une personne au restaurant pour discuter d'un dossier qui relève de sa compétence.

Ces frais n'entrent pas en ligne de compte pour fixer la limite de 150 % visée par l'article 3 de l'ordonnance conjointe.

Si la commune souhaite inviter les dirigeants d'une ville jumelée ou si le collège organise un repas pour discuter avec les représentants d'une autorité supérieure, ce n'est pas le mandataire individuel, mais la commune qui prend l'initiative et paie les frais. Il ne s'agit pas alors de frais de représentation, de frais de fonctionnement ou d'avantages de toute nature pour les mandataires. Il en va de même, par exemple, pour un déjeuner frugal servi lors d'une réunion interne.

En ce qui concerne les voyages, ceux-ci figurent dans le rapport annuel visé à l'article 7 de l'ordonnance conjointe.

La décision d'organiser un voyage est prise par l'organe de gestion de tout organisme public ou par le collège des bourgmestre et échevins et communiquée respectivement au Gouvernement, au Collège réuni pour approbation ou à la tutelle générale.

Les voyages organisés et payés par des tiers, et auxquels un mandataire participe, ne relèvent pas du champ d'application de l'article.

Du rapport annuel

Dans les 6 mois de la fin de chaque année civile, les personnes suivantes publient un rapport annuel (voir annexes 1 à 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'arrêté de la Commission communautaire commune du 4 octobre 2018 exécutant l'article 7 de l'ordonnance conjointe du 14 décembre 2017).

- * le secrétaire communal pour les bourgmestres, échevins et conseillers communaux
- * le secrétaire du CPAS pour les présidents et conseillers CPAS
- * le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant pour les organismes publics visés à l'article 2 (pour les non élus)

* Cette obligation est étendue aux structures et organismes soumis à la législation sur les marchés publics visés à l'article 3 §1er, 5ème tiret, dont le siège est situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, lorsque les mandats sont rémunérés. Il s'agit dans ce cas de la responsabilité du président du conseil d'administration ou du fonctionnaire dirigeant. Ce sont uniquement les rémunérations, avantages, frais de représentation perçus pour l'exercice des mandats tel celui de président ou d'administrateur, et non de fonctions, qui sont publiées.

Cette échéance de 6 mois à la fin de l'année civile suivante correspond à l'approbation des comptes des communes et autres organismes publics visés, le rapport y étant désormais annexé.

Le rapport annuel est également publié sur le site internet des communes, CPAS et organismes visés via, par exemple, un onglet « transparence des mandats et rémunérations ».

Daarnaast zal op de website van elke gemeente uiterlijk 1 oktober van elk jaar de lijst worden bekendgemaakt van de mandaten en functies bedoeld in de artikelen 2 en 3 van de gezamenlijke ordonnantie die de burgemeesters en schepenen uitoefenen, alsook van de bezoldigingen die voortvloeien uit de uitoefening van openbare mandaten, en volgens bepaalde bijzondere voorwaarden, van de functies die onderworpen zijn aan de wetgeving op de overheidsopdrachten, alsook van andere beroepsactiviteiten die privaats uitgeoefend worden.

Het gaat met name om de uitoefening van vrije beroepen (als zelfstandige of in een bedrijf) of de deelneming aan raden van bestuur van bedrijven of elk ander privaats orgaan.

Daartoe is geopteerd voor het model van een aangifte volgens inkomenscategorie, uitgedrukt in euro op brutobasis, verminderd met de fiscaal aftrekbare beroepskosten.

Voor de gemeenteraadsleden moet de website van elke gemeente links vermelden naar de websites van de instellingen waarin de mandatarissen andere mandaten en functies bedoeld in artikel 3 van deze gezamenlijke ordonnantie uitoefenen.

Wat de inhoud van het verslag betreft, moet volgende informatie opgenomen worden.

* Een overzicht van de aanwezigheden op de vergaderingen :

Het verslag moet duidelijke en precieze informatie bevatten over de aanwezigheid van de leden op de vergaderingen. Er dient melding gemaakt te worden van het aantal gehouden vergaderingen en van de aanwezigheid (of afwezigheid) van de leden op die vergaderingen.

* Een overzicht van alle verminderingen die toegepast werden op de bezoldigingen en voordelen van alle aard :

De jaarlijkse bruto bedragen dienen vermeld te worden.

De datum en het bedrag van de vermindering die eventueel werd toegepast, moeten vermeld worden, evenals het jaar waarop ze betrekking hebben (naast de betrokken wettelijke, reglementerende of statutaire bepaling).

* Een lijst met alle reizen waaraan iedere openbare mandataris in het kader van de uitoefening van zijn functies heeft deelgenomen;

* Een inventaris van de toegewezen overheidsopdrachten :

Alle overheidsopdrachten dienen in de inventaris opgenomen te worden.

Overeenkomstig artikel 165, §2 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en de verplichting voor de lidstaten om de Europese Commissie statistische inlichtingen te bezorgen over de overheidsopdrachten, moeten immers volgende gegevens meegedeeld worden:

- De totale waarde van de in 2018 toegewezen opdrachten voor werken waarvan het afzonderlijk geraamde bedrag onder de drempels voor Europese bekendmaking lag;

- De totale waarde van de in 2018 toegewezen opdrachten voor leveringen waarvan het afzonderlijk geraamde bedrag onder de drempels voor Europese bekendmaking lag;

- De totale waarde van de in 2018 toegewezen opdrachten voor diensten waarvan het afzonderlijk geraamde bedrag onder de drempels voor Europese bekendmaking lag;

* De lijst van de door elke gemeente toegekende subsidies en de begunstigden ervan.

De nadere regels wat betreft het te gebruiken model voor het jaarverslag en voor de aangifte worden evenals de nadere regels voor de verzending ervan bepaald in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende uitvoering van artikel 7 van de gezamenlijke ordonnantie, aangenomen op 4 oktober 2018, en de bijlagen van die besluiten.

Controle en sancties

Artikel 8 voorziet erin dat het controleorgaan en sanctieorgaan belast worden met de naleving van de gezamenlijke ordonnantie.

* Het controleorgaan is de cel "Transparantie van de bezoldigingen" die bij het Brussels Parlement werd opgericht.

* Het sanctieorgaan is de Brusselse Commissie voor de Deontologie.

Elke categorie van in artikel 2 bedoelde mandatarissen moet een individuele aangifte indienen van alle mandaten en functies, alsmede van de bezoldigingen en hierbij horende voordelen die in het maximumbedrag verrekend worden.

Par ailleurs, le site internet de chaque commune publiera le 1^{er} octobre au plus tard chaque année les mandats et fonctions visés aux articles 2 et 3 de l'ordonnance conjointe exercés par le bourgmestre et échevins ainsi que les rémunérations découlant de l'exercice de mandats publics, et selon certaines modalités particulières, des fonctions soumises à la législation sur les marchés publics ainsi que des autres activités professionnelles exercées à titre privé.

On vise notamment l'exercice de fonctions libérales (en tant qu'indépendant ou en société) ou la participation à des conseils d'administration d'entreprises ou de tout autre organisme privé.

C'est le modèle de déclaration par catégorie de revenus qui est retenu, exprimées en euros bruts sous déduction des frais professionnels fiscalement admis.

Pour les conseillers communaux, le site de chaque commune affichera des liens vers des sites internet des institutions au sein desquelles les mandataires exercent d'autres mandats et fonctions visées par l'article 3 de l'ordonnance conjointe.

Pour ce qui concerne le contenu du rapport, doivent y figurer :

* Un relevé des présences en réunion :

Les éléments dans le rapport doivent être clairs et précis quant à la présence des membres en réunion. Le nombre de réunions tenues ainsi que la présence (ou non) des membres aux dites réunions doivent être renseignées.

* Un relevé de toute réduction opérée sur les rémunérations et avantages de toute nature :

Les montants annuels bruts doivent être renseignés.

La date et le montant de la réduction éventuellement opérée doivent être actés ainsi que l'année à laquelle ils se rattachent (en plus de la disposition légale, réglementaire ou statutaire visée).

* Une liste de tous les voyages auxquels chacun des mandataires publics a participé dans le cadre de l'exercice de ses fonctions.

* Un inventaire des marchés publics conclus :

L'ensemble des marchés publics doit être renseigné à l'inventaire.

En effet, conformément à l'article 165, § 2, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à l'obligation faite aux Etats membres de transmettre à la Commission européenne des données statistiques portant sur les marchés publics, doivent être renseignés :

- Le montant d'attribution total de tous les marchés de travaux attribués en 2018 dont l'estimation individuelle est inférieure aux seuils fixés pour la publicité européenne ;

- Le montant d'attribution total de tous les marchés de fournitures attribués en 2018 dont l'estimation individuelle est inférieure aux seuils fixés pour la publicité européenne ;

- Le montant d'attribution total de tous les marchés de services attribués en 2018 dont l'estimation individuelle est inférieure aux seuils fixés pour la publicité européenne.

* La liste des subsides octroyés par chaque commune en précisant leurs destinataires et les montants concernés.

Les modalités relatives au modèle de rapport annuel et de déclaration aussi que des règles relatives aux réductions opérées et aux modalités de transmission sont définies dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune exécutant l'article 7 de l'ordonnance conjointe, adopté le 4 octobre 2018 et leurs annexes.

Du contrôle et des sanctions

L'article 8 prévoit que l'autorité de contrôle et l'autorité de sanction sont chargées du respect de l'ordonnance conjointe.

* L'autorité de contrôle est la Cellule « Transparence des rémunérations » créée au sein du Parlement bruxellois.

* L'autorité de sanction est la Commission bruxelloise de déontologie.

Chaque catégorie de mandataires visée à l'article 2 de l'ordonnance conjointe doit adresser une déclaration individuelle de tous les mandats et fonctions ainsi que les rémunérations et avantages y afférents pris en compte dans le plafond de rémunérations.

De procedure tot vermindering wordt naargelang het geval uitgevoerd door de gemeentesecretaris, de secretaris van het OCMW, de voorzitter van de raad van bestuur of de leidende ambtenaar, onder controle van de cel "Transparantie van de bezoldigingen".

De openbare mandataris, desgevallend geholpen en geïnformeerd door een van de in de artikelen 7 en 8 bedoelde organen, moet ook de conformiteit van zijn situatie nagaan wat betreft het in artikel 3 bedoelde maximumbedrag en alles op proactieve wijze in orde te brengen.

De §§ 6 en 7 voorzien in een bijkomend controleniveau, gekoppeld aan sancties.

Op basis van de verslagen, de individuele aangiften en de verminderingssplannen die bezorgd worden door de verschillende bevoegde instanties, stelt het controleorgaan een verslag op voor het sanctieorgaan. Dit verslag moet de relevante gegevens bevatten op basis waarvan de commissie voor de deontologie een onderzoek kan voeren.

Dit verslag moet bijvoorbeeld de namen van de mandatarissen vermelden die geen aangifte ingediend hebben.

De Commissie voor de Deontologie kan een individuele aangifte vragen indien die ontbreekt of bijkomende inlichtingen vragen. De mandataris zendt zijn aangifte naar het sanctieorgaan en naar de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie, zodat zij desgevallend elk hun verslag kunnen aanpassen.

De mandataris die geen gevolg geeft aan dat verzoek stelt zichzelf bloot aan een door de commissie voor de deontologie bepaalde financiële sanctie. De mandataris moet de gelegenheid hebben om gehoord te worden en zijn argumenten te doen gelden vooraleer een sanctie wordt uitgesproken.

Indien uit de verkregen individuele aangifte blijkt dat het maximumbedrag van de bezoldigingen overschreden wordt, komt het toe aan het sanctieorgaan te beslissen over de vermindering en de in artikel 7 bedoelde bevoegde instantie te informeren over de door te voeren bezoldigingsvermindering.

Ter herinnering, de gewestelijke volksvertegenwoordigers die geen lokale mandataris zijn, moeten hun aangifte doen bij de Voorzitter van het Parlement.

§ 9 voorziet in een strafrechtelijke overtreding en sancties in geval van aanhoudende schending.

Het controleorgaan publiceert een verslag betreffende de toepassing van de gezamenlijke ordonnantie.

Dat verslag vermeldt op zijn minst het totale aantal mandatarissen op wie de gezamenlijke ordonnantie betrekking heeft, het aantal mandatarissen dat een aangifte heeft ingediend op grond van §§ 2, 3, 4 en 5, het aantal mandatarissen in overtreding tegen de gezamenlijke ordonnantie in elke gemeente of instelling.

Huisvesting

Het in artikel 9 vervatte verbod betreft de toewijzing van een openbare huurwoning als gedefinieerd in de Brusselse Huisvestingscode (artikel 2, § 2, 1°, 2° en 3°) na de aanvang van het mandaat.

Dit verbod geldt enkel voor de "uitvoerende mandatarissen" en bijvoorbeeld niet voor gemeenteraadsleden.

R. VERVOORT,

Minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

G. VANHENGEL,

Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

C. FREMAULT,

Minister van Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

P. SMET,

Minister van Mobiliteit en Openbare Werken

D. GOSUIN,

Minister van Economie en Tewerkstelling

La procédure de réduction est opérée selon le cas par le secrétaire communal, le secrétaire de CPAS, le président du conseil d'administration ou le fonctionnaire dirigeant, sous le contrôle de la cellule « Transparence des rémunérations ».

Le mandataire public est également tenu de vérifier en amont, aidé et informé le cas échéant, par une des autorités visées aux articles 7 et 8, la conformité de sa situation par rapport au plafond de l'article 3 et de se mettre en règle de façon proactive.

Les §§ 6 et 7 prévoient un niveau de contrôle supplémentaire accompagné de sanctions.

Sur base des rapports, déclarations individuelles et plans de réduction adressés par les différentes autorités compétentes, l'autorité de contrôle élabore un rapport à l'attention de l'autorité de sanction. Ce rapport doit reprendre les éléments pertinents pour permettre une investigation.

Il doit reprendre les noms de mandataires en défaut d'avoir rentré leur déclaration par exemple.

La Commission de déontologie peut adresser le cas échéant une demande de déclaration individuelle si elle est manquante ou demander un complément d'information. Le mandataire visé adresse sa déclaration à la Commission et à l'autorité compétente visée à l'article 7 afin de lui permettre d'adapter son rapport au besoin.

Le mandataire qui ne fait pas suite à cette demande s'expose à une sanction financière décidée par la Commission. Il doit pouvoir être entendu et faire valoir ses arguments avant l'adoption de toute sanction.

Si la déclaration individuelle obtenue aboutit à un constat de dépassement du plafond de rémunérations, c'est à l'autorité de sanction de décider de la réduction et d'informer l'autorité compétente visée à l'article 7 de la réduction de rémunération à opérer.

Pour rappel, les députés régionaux qui ne sont pas mandataires locaux doivent faire leur déclaration auprès du Président du Parlement.

Une infraction pénale et des sanctions en cas de violation persistante sont prévues au § 9.

L'autorité de contrôle publie un rapport relatif à l'application de l'ordonnance conjointe.

Ce rapport mentionne à tout le moins le nombre total de mandataires visés par l'ordonnance conjointe, le nombre de mandataires ayant introduit une déclaration sur base des §§ 2, 3, 4 et 5, le nombre de mandataires en infraction par rapport à l'ordonnance conjointe dans chaque commune ou organisme.

Logement

L'interdiction de l'article 9 porte sur l'attribution en location d'un logement public défini par le Code bruxellois du logement (article 2, § 2, 1°, 2° et 3°) après le début du mandat.

Il s'applique uniquement aux « mandataires exécutifs » et non aux conseillers communaux par exemple.

R. VERVOORT,

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale Chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

G. VANHENGEL,

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

C. FREMAULT,

La Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

P. SMET,

Le Ministre chargé de la Mobilité et des Travaux publics

D. GOSUIN,

Le Ministre chargé de l'Emploi et de l'Economie